



FACHGERECHTE PFLEGE FÜR DEINE BERUFSKLEIDUNG

BORMIO – Pflegehinweise für eine lange Lebensdauer

Lieber Kunde

Vielen Dank für dein Vertrauen und den Kauf eines Bormio-Produkts. Damit du lange Freude an deiner Arbeitskleidung hast, beachte bitte die folgenden Pflegehinweise:

Allgemeine Info

- ❖ Neue Textilien können bei den ersten Wäschen Farbe abgeben - bitte separat waschen.
- ❖ Neue Stoffe haben spezielle Beschichtungen oder Ausrüstungen (z. B. für Wasserabweisung oder Schutzfunktionen), die wichtig für ihre Leistung oder Normerfüllung sind. Werden diese Kleidungsstücke falsch gewaschen oder gepflegt, verlieren sie diese Eigenschaften schnell.
- ❖ Stark verschwitzte oder feuchte Kleidung vor dem Waschen vollständig trocknen lassen, nicht zusammengeknüllt liegen lassen.
- ❖ Schliesse Reissverschlüsse, Druckknöpfe und Klettverschlüsse vor dem Waschen.
- ❖ Ein Einlaufen von bis zu 5% ist bei neuen Textilien normal.
- ❖ Regen- und Softshellbekleidung sollte regelmässig nachimprägniert werden.

Heimwäsche

- ❖ Kleidungsstück auf links drehen
- ❖ Kein Weichspüler, Bleichmittel oder Lösungsmittel verwenden
- ❖ Waschmittel mit niedrigem PH-Wert verwenden
- ❖ Waschtemperatur gemäss Pflegeetikett beachten
- ❖ Nicht im Wäschetrockner trocknen
- ❖ Auf links bügeln
- ❖ Keine retroreflektierenden Streifen bügeln
- ❖ Bedruckte Flächen (Siebdruck oder Thermotransfer) nicht überbügeln

Industrielle Wäsche

- ❖ Verwendung von Trommelwaschmaschinen
- ❖ Waschtemperatur gemäss Pflegeetikett beachten
- ❖ Schonende Chemikalien (pH-neutral oder mit niedrigem pH-Wert) verwenden
- ❖ Mechanisch schonende Behandlung
- ❖ Kein Tunnel-Finishing
- ❖ Bei bedruckten Textilien (Siebdruck/Thermotransfer) vorab einen Waschtest durchführen

"Mit Sicherheit besser" gepflegt. Viel Freude mit deinem BORMIO-Produkt.



ENTRETIEN ADAPTE POUR TES VETEMENTS PROFESSIONNELS

BORMIO – Conseils d'entretien pour prolonger leur durée de vie

Cher client

Merci de ta confiance et pour l'achat d'un produit BORMIO. Pour profiter longtemps de ton vêtement de travail merci de suivre les consignes d'entretien suivantes:

Informations générales

- ❖ Les textiles neufs peuvent déteindre lors des premiers lavages - laver séparément.
- ❖ Les nouveaux tissus possèdent des revêtements ou des finitions spéciales (par exemple pour l'imperméabilité ou la protection) qui sont essentiels à leurs performances ou à leur conformité aux normes. En cas d'entretien inapproprié, ces propriétés peuvent rapidement se détériorer.
- ❖ Les vêtements humides ou très transpirants doivent être séchés avant lavage – ne pas les laisser en boule.
- ❖ Fermer les fermetures éclair, boutons-pression et bandes auto-agrippantes avant le lavage.
- ❖ Un rétrécissement jusqu'à 5% est normal pour les textiles neufs.
- ❖ Les vêtements imperméables ou softshell doivent être réimprégnés régulièrement.

Lavage domestique

- ❖ Retourner le vêtement avant lavage
- ❖ Ne pas utiliser d'adoucissant, d'eau de Javel ni de solvants
- ❖ Utiliser une lessive à pH faible
- ❖ Respecter la température indiquée sur l'étiquette d'entretien
- ❖ Ne pas sécher au sèche-linge
- ❖ Repasser à l'envers
- ❖ Ne pas repasser les bandes rétro-réfléchissantes
- ❖ Ne pas repasser sur les zones imprimées (sérigraphie ou transfert thermique)

Lavage industriel

- ❖ Utilisation de machines à tambour
- ❖ Respecter la température indiquée sur l'étiquette d'entretien
- ❖ Utiliser des produits chimiques doux (pH neutre ou faible)
- ❖ Traitement mécanique délicat
- ❖ L'utilisation du tunnel finishing est déconseillée
- ❖ Pour les textiles imprimés (sérigraphie/transfert thermique) effectuer un test de lavage préalable

Un entretien soigné, une meilleure sécurité. Profitez de votre produit BORMIO.



CURA ADEGUATA AL TUO ABBIGLIAMENTO PROFESSIONALE

BORMIO – Consigli utili per una lunga durata

Caro cliente

Grazie per la fiducia e per l'acquisto di un prodotto BORMIO. Per garantirti una lunga durata del capo, ti invitiamo a seguire queste istruzioni di lavaggio:

Informazioni generali

- ❖ I capi nuovi possono perdere colore nei primi lavaggi – lavare separatamente.
- ❖ I tessuti nuovi sono dotati di rivestimenti o trattamenti speciali (ad esempio per l'impermeabilità o la protezione), importanti per le prestazioni o per la conformità alle normative. Se lavati o curati in modo scorretto, questi capi perdono rapidamente tali proprietà.
- ❖ I capi molto sudati o umidi devono essere asciugati prima del lavaggio – non lasciarli accartocciati.
- ❖ Chiudere cerniere, bottoni a pressione e chiusure il velcro prima del lavaggio.
- ❖ Un restringimento fino al 5% è normale per i tessuti nuovi.
- ❖ I capi impermeabili o softshell devono essere regolarmente reimpermeabilizzati.

Lavaggio domestico

- ❖ Girare il capo al rovescio
- ❖ Non usare ammorbidenti, candeggina o solventi
- ❖ Usare detersivi a pH basso
- ❖ Rispettare la temperatura indicata sull'etichetta di lavaggio
- ❖ Non asciugare in asciugatrice
- ❖ Stirare al rovescio
- ❖ Non stirare le bande retroriflettenti
- ❖ Non stirare le stampe (serigrafia o trasferimento termico)

Lavaggio industriale

- ❖ Usare lavatrici a tamburo
- ❖ Rispettare la temperatura indicata sull'etichetta di lavaggio
- ❖ Usare prodotti chimici delicati (a pH neutro o basso)
- ❖ Trattamento meccanico delicato
- ❖ E sconsigliato l'utilizzo del tunnel finishing
- ❖ Per capi stampati (serigrafia/trasferimento termico) eseguire un test di lavaggio preliminare

Cura sicura, durata maggiore. Goditi il tuo prodotto BORMIO.



CARE FOR YOUR WORKWEAR

BORMIO – Care instructions for long-lasting use

Dear customer

Thank you for your trust and for purchasing a Bormio product. To enjoy your workwear for a long time, please follow these care instructions:

General information

- ❖ New textiles may bleed colour during the first washes – wash separately.
- ❖ New fabrics have special coatings or finishes (e.g. for water repellency or protective functions) that are important for performance or compliance with standards. If washed or cared for improperly, these garments can quickly lose those properties.
- ❖ Heavily sweaty or damp garments should be dried before washing – do not leave crumpled.
- ❖ Close zippers, snap buttons and Velcro fasteners before washing.
- ❖ A shrinkage of up to 5% is normal for new textiles.
- ❖ Rain and softshell garments should be re-impregnated regularly.

Home washing

- ❖ Turn garment inside out
- ❖ Do not use fabric softeners, bleach or solvents
- ❖ Use detergent with a low pH value
- ❖ Follow the washing temperature on the care label
- ❖ Do not tumble dry
- ❖ Iron inside out
- ❖ Do not iron retroreflective strips
- ❖ Do not iron over printed areas (screen print or heat transfer)

Industrial washing

- ❖ Use drum washing machines
- ❖ Follow the washing temperature on the care label
- ❖ Use gentle chemicals (neutral or low pH)
- ❖ Gentle mechanical treatment
- ❖ No tunnel finishing
- ❖ For printed textiles (screen print/heat transfer) perform a wash test in advance

Better care, better safety. Enjoy your BORMIO product.